

# **Die Frau mit der Maske**

*Von den Leserinnen des Literatur Cafés*

## Impressum

Herausgeber: Arbeiterwohlfahrt Bezirksverband Mittelrhein e.V. Rhonestraße 2 a  
50765 Köln

Dieses Buch mit dem Titel „Die Frau mit der Maske“ ist entstanden im Projekt  
„Literatur Café für Frauen und Mädchen“.

Ansprechpartnerinnen für das Literatur Café: Nuran Kancok und Yasemin Onur  
Arbeiterwohlfahrt  
Bezirksverband Mittelrhein e.V.  
Integrationsagentur & Interkulturelles Zentrum

Rösrather Str. 2-16  
51107 Köln  
Tel.: 0221 32008533 (Ostheim)  
Tel.: 0221 846427-01  
Fax: 0221 846427-17  
E-Mail: [nuran.kancok@awo-mittelrhein.de](mailto:nuran.kancok@awo-mittelrhein.de)  
[www.awo-mittelrhein.de](http://www.awo-mittelrhein.de)  
[www.integrationsagentur-awo.de](http://www.integrationsagentur-awo.de)

„Die Frau mit der Maske“ – Beiträge von Frauen und Mädchen des Literatur Cafés  
Beiträge zusammengestellt von Yasemin Onur  
Köln im November 2020



Gefördert durch:

Ministerium für Kinder, Familie,  
Flüchtlinge und Integration  
des Landes Nordrhein-Westfalen



Menschen erleben und erzählen. Es gibt viele Regeln, wie man eine Einleitung schreibt, wie ein Bericht aufgebaut ist oder eine Kurzgeschichte. Einige Bücher philosophieren, andere haben über tausend Seiten, trotzdem keine richtige Handlung; aber es gibt kein Buch, in dem ein einziges Geschehen immer wieder erzählt wird.

Folgendes ist passiert, geschehen, ausgedacht, geträumt, erfunden:

„Eine Dame, die sich zum Bücherlesen verspätet hatte, regte sich auf, da der Aufzug zu voll war und sie musste deshalb die Treppen nehmen. Kaum war sie oben angekommen, klingelte sie an der Tür, aber durfte nicht rein, da sie ihre Maske vergessen hatte.“

Das ist viel zu trocken erzählt, man hat in der deutschen Sprache viele verschiedene Möglichkeiten etwas anders zu sagen. Manchmal kann es ernst werden, manchmal langweilig, manchmal phantasiert man. In diesem Büchlein haben sich die Leserinnen des Literatur Cafés zusammengesetzt und wochenlang versucht, ein einziges Geschehen auf verschiedene Arten zu erzählen.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Lesen!

## Inhalt

Notiz .....	6
Litotes.....	7
Metaphorisch .....	8
Rückwärtsgang.....	9
Wettervorhersage .....	10
Regenbogen .....	11
Überraschung.....	12
Mictura verborum.....	13
Zögernd .....	14
Genauere Angaben.....	15
Ex negativo.....	16
Ahnungslos.....	17
Türkisch .....	18
Konsonanten.....	19
Logische Analyse.....	20
Da .....	21
Telegrafisch.....	22
Freie Verse .....	23
Textbestandteile .....	24
Italienisch .....	25
Ungezwungen .....	26
Verhör.....	27
Medizinisch.....	28
Türkisch-deutsche Interjektion.....	29

Haiku.....	30
Tanka.....	31
Akustisch .....	32
Zoologie .....	33
Spiel .....	34
Botanisch.....	36
Beleidend.....	37
Blind.....	38
Brief.....	39
Anadiplose .....	40
Redewendungen.....	41
Wie würden Sie die Geschichte schreiben? .....	42

## Notiz

- 60-jährige Frau
- Verspätet
- Aufzug voll
- Muss Treppen nehmen
- Schwitzt
- Klingelt an der Tür
- Maske vergessen
- Geht nach Hause

## Litotes

Eine nicht zu dicke Frau, hatte wegen ihrem sehr schlaunen Wissen ihre Mund-Nasen-Verdeckung nicht mitgenommen und der Aufzug war überfüllt, sodass sie die Betonplatten raufklettern musste. Sie durfte nach der nicht mühelosen Betonplatten trotzdem nicht am Lesen teilnehmen.

## Metaphorisch

Eine Birne hatte sich verspätet, da sie nicht in die vier kleinen Wände reinpasste, flitzte sie die Treppen hoch und hämmerte an der Türe bis ihr gesagt wurde, dass sie keinen Virenschutz hat.



## Rückwärtsgang

Die Frau, die die Maske vergessen hat, musste die Treppe nehmen, da der Aufzug voll war. Sie hatte sich zum Bücherlesen verspätet.

## Wettervorhersage

An einem sonnigen Tag wirst du zum Bücherlesen gehen. Da der Aufzug viel zu schwül ist und die Treppen durch den Luftdruck dich zum Schwitzen bringen werden, kannst du nach Hause gehen, da du keine Maske an dem Tag tragen wirst. Die Temperaturen im Raum des Bücherlesens wird angenehm sein, da durch das Fenster eine kühle Brise wehen wird.

## Regenbogen

Die Frau mit einem weißen Kleid, geht zum bunten Bücherlesen. Die Aufzugstür war blau vor der sie stand, weil der Aufzug voll war, musste sie die gelben Treppen nehmen. Sie klingelt an der roten Tür, aber sie hat ihre grüne Maske vergessen.

## Überraschung

Huh! Eine Dame wollte zum Bücherlesen gehen!? Dadurch dass es zu spät war, nahm sie ihr Auto, aber leider konnte sie die Treppe nicht hoch gehen, da sie ihre rote Maske vergessen hatte. Zum Teufel mit der Maske! Die blöde Maske lag zu Hause.

## Mictura verborum

Frau gehen Bücherlesen und Aufzug kaputt. Treppe hoch,  
Maske nix. Bücherlesen defekt.

## Zögernd

War es eine Frau, die zum Bücherlesen gehen wollte? Oder doch ein Fräulein? Oder doch ein 30-jähriger? Wollte sie Bücher lesen? Oder wollte sie sich mit einem Freund treffen? Wollte die zu den Treppen? Oder doch zum Aufzug? War sie am Schwitzen? Vielleicht wollte sie deshalb mit dem Aufzug fahren?... Ach ja, sie hat doch die Treppen genommen. Kam sie überhaupt zum Bücherlesen? Oder ist sie doch spazieren gegangen? Ach ja! Sie hatte keine Maske an, deshalb musste sie gehen! Oder doch nicht???

## Genauere Angaben

Eine 60-jährige Frau, die 2,50m groß, Beine je 1,20m, 89kg ist, geht um 17:15Uhr zum Bücherlesen an der Rösrather Straße.

Da der Bauchumfang 160sm ist, passt sie nicht in den 1,20m breiten und 1,80m hohen Aufzug rein. Sie musste 45 Stufen laufen, sodass sie um 17:18Uhr oben ankam. Die 20cmx9,5cm Stoff-Maske hatte sie nicht an ihrem Gesicht, deshalb wurde ihr um 17:19Uhr gesagt, dass sie nach Hause gehen kann.

## Ex negativo

Es war weder ein Mann noch ein Tier, sondern eine Frau. Die Frau war weder pünktlich noch überpünktlich, sondern verspätet. Sie wollte nicht hoch zum E-Books-Lesen noch zum Zeitschriftenlesen, sondern zum Bücherlesen. Es war weder ein Flugzeug noch ein Boot was überfüllt war, sondern ein Aufzug. Es ging weder bergauf noch bergab, sie musste die Treppen nehmen. Sie klopfte weder an einem Tor noch an einem Fenster, sondern an einer Tür. Es war weder eine Perücke noch eine Zahnprothese, die sie vergessen hatte, sondern eine Maske. Die Maske war weder in der Tasche noch in ihrem Kinn, sondern Zuhause.



## Ahnungslos

Ich kenne die Frau nicht. Keine Ahnung, ob sie groß oder klein ist. Sie soll dick sein? Kann gut sein... Ich bin auch dick. Ich weiß nicht, ob sie den Aufzug oder die Treppen genommen hat. Ist doch eigentlich egal... Ob sie eine Maske anhatte?? Woher soll ich das denn wissen, ist doch ihr Problem. Ob sie sich verspätet hat? Kann gut sein; ist doch menschlich! Ich hatte mich mal zu einem Treffen verspätet, da ist nämlich...

## Türkisch

Bir kadın gördüm – Mein Gott! Acelesi vardı. Binaya girdi, asansöre yöneldi ama asansör volldu. Merdivene yöneldi, Treppe dikti. Uzun die Frau, şışmanlıktan Ach diyordu. Sie kommt kapı ve klingt Tür. Kapı açıldı, dia andere Frau Maskesi yok sagte ve kadın Buch okuyamadı.

## Konsonanten

N Dm, d sch zm Bchrlsn vrsptt htt, rgt sch f, d dr fzg vll wr nd  
msst d Trppn nhmn. Km wr s bn ngkmmn, klinglt s n dr Tr, br  
drft ncht rn, d s hr Msk vrgssn htt.

## Logische Analyse

Das Bücherlesen.

AWO.

AWO. Das ist der Ort.

Abends.

Abends. Das ist die Zeit.

Eine Dame.

Eine Dame. Das ist die Hauptfigur.

Dick.

Lang.

Verspätet.

Jemand.

Jemand. Das ist die zweite Figur.

Worte.

Worte.

Worte.

Keine Maske.

Keine Maske. Das ist der Grund.

Kein Bücherlesen.

Kein Bücherlesen. Das ist ein logischer Schluss.

Da

Da ist ein Bücherlesen. Da ist eine Verspätung. Da ist der Aufzug. Da gibt es eine Treppe, die du nehmen musst. Da klingelt sie an der Tür. Da an ihrem Gesicht ist keine Maske. Da sie es vergessen hat, darf sie nicht lesen.

## Telegrafisch

DAME STOP BÜCHERLESEN STOP REGT SICH AUF STOP AUFZUG VOLL  
STOP TREPPE NEHMEN STOPP ANGEKOMMEN STOP KLINGELT TÜR  
STOP DURFTE NICHT REIN STOP WEIL MASKE VERGESSEN STOP

## Freie Verse

Eine attraktive Dame  
ging spontan  
zum Bücherlesen,  
schade, dass sie zum Aufzug geht,  
leider war der Mann,  
den sie oft sehen wollte nicht dort.  
Sie tanzte wie eine Kletterpflanze  
Die Treppe hoch.  
In ihrem Herzen war sie in den Mann  
schon verliebt,  
Die Tür ging auf wie Musik,  
aber leider konnte sie nicht rein,  
Weil sie es vorgezogen hatte sich mit ihrer Liebe,  
wo anders zu treffen.

## Textbestandteile

Artikel: eine, die, der, die, der

Substantive: Dame, Bücherlesen, Aufzug, Treppen, Tür, Maske

Verben: sich verspäten, sich aufregen, nehmen müssen, war angekommen, klingelte, durfte, hatte vergessen

Pronomina: sich, sie, sie, sie, ihre

Adverbien: voll, oben

Präposition: auf, an

Konjunktionen: zum, zu



## Italienisch

Una signoria per anolare a leggere un libro ritardava siébiata perche láschensor era trappo pieno e ha dovuto prendere lo scala. Arivata sorpa suona alá porta, pero non apotuto entrane perche dimenticato la mascera.

## Ungezwungen

1. Sie geht ins Rundhaus.

Nimmt nicht den Aufzug.

Steigt die Treppen. Sie war oben und hat an der Tür geklopft.

- Da Sie leider keine Maske anhaben, dürfen sie nicht rein.
- Pardon

Sie geht.

## Verhör

- Um welche Uhrzeit kam die Dame ohne Maske ins Rundhaus?
- Um 17:15Uhr.
- Befand sich noch eine Person bei ihr?
- Nein.
- War der Aufzug kaputt?
- Nein, der Aufzug ist nicht kaputt. Er war zu voll.
- Hat sie dann die Treppen genommen?
- Ja, hat sie.
- Auf welcher Etage befand sie sich, als sie an der Tür geklopft hat?
- 2. Etage
- An welcher Tür hat sie denn geklopft?
- An der AWO-Tür.
- Ist sie reingegangen?
- Nein.
- Warum?
- Ihr wurde gesagt, dass sie keine Maske anhatte.
- Gut, dass ich nicht da war, ansonsten müsste sie Strafgeld bezahlen.

## Medizinisch

Eine Frau, die Obsessionen hat, konnte nicht in den Aufzug, da sie an Klaustrophobie litt. Sie wendete sich an die Treppen, da sie an Meniskus litt, konnte sie nicht so einfach die Treppen hochgehen. Da die Treppen zu hoch waren, bekam sie Atemnot. Sie hatte Gedanken, dass die Umgebung voller Bakterien sei, sodass sie sich nicht am Geländer festhalten konnte, während des Gehens, obwohl sie eine Warze an ihrem Fuß hatte. So ging sie voller Schmerzen nach oben.

Da sie vor kurzem eine Gallen-OP hatte, hielt sie die Hand vor ihrem Bauch und ging keuchend zur Tür. Kaum wollte sie rein, da kam eine Frau kratzend an ihrem Gesicht zur ihr und sagte, dass sie nicht reindarf, da sie keine Maske aufgesetzt habe und somit die anderen mit Corona anstecken könne.

## Türkisch-deutsche Interjektion

Of! Oh ha! Ay! Ay ay! Püf, Püf, Püf. Öhö püf. Buuuu...! Hey!  
Oh nö!

## Haiku

Die Frau kam zu spät  
Der Aufzug funktioniert nicht  
Sie darf nicht lesen

## Tanka

Eine dicke Frau  
Sie möchte Bücher lesen  
Sie nimmt die Treppen  
Sie klingelt an der Türe  
Ohne Maske geht es nicht

## Akustisch

Eine Frau kam mit schiefen Tönen singend ins Rundhaus rein. Man hörte einen Mann wie ein Donnern husten. Der Aufzug war am Piepen, deshalb nahm sie die Treppen, die nur eine halbe Note hoch waren. Als sie an der Tür klingelten, ertönte Mozart-Musik.

Die Frau, die die Tür aufmachte, posaunte ihr, dass sie keine Maske anhat.



## Zoologie

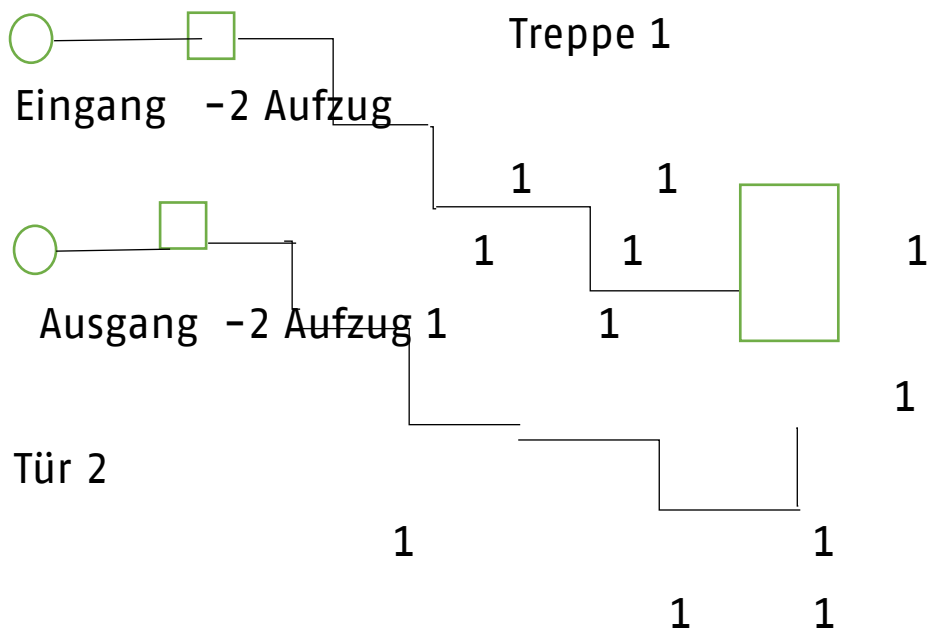
Es kam ein Delfin rein und im Aufzug befand sich zu viele verpackte Sardinen, sodass sie die zebragestreiften Treppen nahm. Eine mit Giraffenhals öffnete die Tür und beugte sich zu ihr runter. Sie sagte, dass der Delfine keine Maske an habe. Sie ging dann wie eine Katze langsam und traurig runter.

## Spiel

2 Spielfiguren

1 Würfel

Am Eingang stehen alle Spielfiguren. Man würfelt jeweils einmal und bewegt die Figur dementsprechend. Wenn man auf den Aufzug kommt, gibt es zwei Punkteabzug. Ansonsten gibt es auf jeder Treppenstufe einen Punkt. Auf der Tür bekommt man zwei Punkte. Das Spiel wird zweimal gespielt. Der Erste, der am Ausgang ankommt beendet das Spiel. Am Ende werden die Punkte gezählt. Wer die meisten Punkte hat, hat gewonnen.



## Botanisch

Die Hortensie vermischte sich nicht mit der Chrysantheme. Sie nahm die Kletterpflanze, um nach oben zu gelangen. Somit gelangte sie zum Großen Löwenmaul, hinter der sich der Jasmin versteckte. Sie zog sich weiterhin zurück und lies die Hortensie alleine, da sie nicht mit der fleischfressenden Pflanze gekommen war.

## Beleidigend

Die dumme Frau konnte, ach Mist, nicht mit dem Aufzug fahren. Sie nahm die scheiß Treppen und ging zur beschießenden Tür, um zu klopfen. Die Schlampe sagte, dass sie ihre verdammte Maske nicht anhatte. Arschloch!

## Blind

Ich spürte einen milden Herbstwind, der meine Haare *kämmte*. Ich hatte die Tür gefunden und drückte, damit sie auf ging. Ich glaube, dass jemand die Tür aufhielt, da sie nicht zu knallte. Die ging tastend zum Aufzug, aber ich hörte, dass die Tür zu ging, sodass ich die Treppen nahm. Ich hielt mich am Geländer fest und ging langsam die Treppen hoch. Ich musste nur noch einige Schritte machen und links hinten an der Tür klopfen. Die Tür wurde mit einem Zug geöffnet und ich hörte mir sagen, dass ich keine Maske an habe.

## Brief

Liebe Moni,

ich bin zur AWO gegangen, um die Literaturgruppe zu treffen, um Bücher zu lesen. Doch du kannst mir nicht glauben, was mir passiert ist. Da ich keinen Parkplatz gefunden habe, hatte ich mich verspätet. Ich musste bis zum Penny fahren, um zu parken.

Als ich an der Tür ankam, wusste ich nicht wo man klingeln sollte, da waren soo viele Namen! Ich bin dann zur Apotheke gegangen und habe nach der AWO gefragt. Sie hatte mir gesagt, dass die Klingel links sein müsse.

Da ging die Tür auf. Kaum war ich drinnen, konnte ich trotz des Aufzugs nicht rein, da es zu voll war. Das war ja kein Problem, ich konnte ja dann mit der Treppe hochlaufen. Obwohl ich geklopft habe, konnte ich nicht rein. Weißt du warum? Ich hatte meine Maske nicht dabei! Das hat mich so aufgeregt!!

Liebe Grüße

Bleib gesund!

## Anadiplose

Eine Dame ging ins Gebäude rein. Rein wollte sie in den Aufzug. Aufzug war defekt. Defekt waren ihre Knie auch. Auch die Treppe konnte sie nur mit Mühe und Not hochlaufen. Hochlaufen bis vor die Tür. Tür, die zwar aufging, aber sie nicht reinkonnte. Reinkonnte man nur, wenn man eine Maske anhatte.



## Redewendungen

Eine Dame hatte sich verspätet, was nicht so gut war, denn wer zuerst kommt, mahlt zu erst. Wer zu spät kommt, bestraft das Leben. Sie wollte den Aufzug nehmen, aber das Leben ist ja kein Wunschkonzert, deshalb ging sie die Treppen hoch zur zweiten Etage. Kaum klopfte sie an der Tür, durfte sie auch nicht rein, da sie keine Maske dabei hatte. Tja, was man nicht im Kopf hat, hat man in den Beinen. Da nur fünf Personen aufgrund der aktuellen Lage teilnehmen konnten, kam die Ersatzperson auch schon an. Weggegangen, Platz vergangen.

Wie würden Sie die Geschichte schreiben?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\_\_\_\_\_.